

alguna vez la fortuna le proporcionaba los medios de recompensarle.

Olvida Maquiavelo decir si en los tiempos felices se acordó Cosme de la promesa hecha en los días del infortunio.

El nombre de aquel carcelero, que no se dice, deja muy atrás á los carceleros conocidos y honrados de los Caigniez, Guilberto de Pixerecourt, Victor Ducange, y otros románticos.

Aviso á la posteridad que no hallándose recargada de carceleros, puede dar una buena plaza á este.

LA PLAZA DEL GRAN DUQUE.

Al salir del Palacio Viejo se tiene delante de si y volviendo la espalda, el *Caco* de Baccio Bandinelli, y el *David* de Miguel Angel; gigantescos centinelas de aquel gigantesco palacio. A la izquierda, en el segundo término, la *Loggia dei Lanzi*; enfrente de si, y en el tercer término, el techo de los Pisanos; por último, á la derecha el famoso *Marsocco* que dividió con Jesueristo el honor de ser gonfaloniero de Florencia: en fin, la fuente de Ammanato y la estatua ecuestre de Cosme I, por Juan de Bolonia.

Baccio Bandinelli es la exageracion de Miguel Angel, cuyo talento no le salva de la exageracion sino por lo sublime. El fué el que hizo del Laocoonte antiguo una copia que encontraba tan hermosa que la preferia al original. Contaron esta pretension á Miguel Angel, el que se contentó con responder:

— Es difícil pasar á un hombre cuando se le sigue por la espalda.

Los artistas admiran mucho el cuello del Caco. Baccio Bandinelli creía sin duda también que esto era lo mejor de su grupo, porque apenas estuvo ejecutada esta parte cuando la hizo modelar y la envió á Roma. Miguel Angel vió aquella copia y se contentó con decir :

— Esto es hermoso, pero es preciso aguardar á lo demás.

En efecto, el resto, es decir, el dorso del Caco fué muy exactamente comparado á un saco de patatas.

Miguel Angel no era el único con el que Baccio Bandinelli estuvo en oposicion en puntos artísticos, y con el que tuvo disputas de palabra.

Benvenuto Cellini, que tenía el puñal tan listo como el cincel, le tenía un odio igual á la admiracion que le inspiraba Miguel Angel. Un dia encontráronse juntos los dos artistas delante de Cosme I. Comenzaron sus eternas disputas á pesar de la presencia del gran duque, y se acalararon hasta tal punto, que Benvenuto enseñando su puñal á su adversario :

— Baccio, le dijo, te aconsejo que te prepares para ir al otro mundo, porque ¡como hay Dios! que cuento despacharte para él.

Entonces respondió Bandinelli :

— Prevenme un dia antes para que me confiese y no me muera como un perro, y cuando me presente á la puerta del cielo no me tomen por tí.

El gran duque calmó á Benvenuto, encargándole hacer la estatua de Perseo, y á Baccio Bandinelli encargándole su grupo de Adán y Eva.

El David tiene también su historia, porque en Florencia todo aquel pueblo de estatuas y de cuadros tiene su tradicion individual : dormía hacia cien años en un

grande trozo de mármol apenas desbastado desde que Simon de Fiesoli, escultor de principios del siglo xv, habia querido darle las formas de un gigante : pero habiendo el estatuario, poco experimentado, tomado mal sus medidas, habia quitado el trozo del pedestal, y el trozo yacía sin concluir ; cuando Miguel Angel lo vió, tuvo compasion de aquel informe mármol, lo puso en pié y luchando con él cuerpo á cuerpo, de tal modo esgrimió el cincel y el martillo, que sacó de él aquella estatua de David. Miguel Angel tenía entonces veinte y nueve años.

Mientras este grande artista ejecutaba esta obra, recibió la visita del gonfaloniero Soderini, el único gonfaloniero perpetuo que ha tenido la república. Soderini con su tontería, que su secretario Maquiavelo ha hecho proverbial en una cuarteta, no dejó de hacerle críticas y mas críticas. Incomodado Miguel Angel aparentó ceder á una de ellas, y tomando al mismo tiempo que su cincel un puñado de polvillo de mármol, invitó á Soderini á que se acercase para ver si habia seguido bien su consejo. Acercóse Soderini abriendo sus ojos de tonto, y Miguel Angel hizo volar hácia ellos el puñado de polvillo de mármol que tenía escondido en su mano, lo que pensó cegarle.

Vasari y Benvenuto han hecho mal en decir que aquel David era una obra maestra. Los que han escrito despues sobre Florencia, han hecho mal en decir que era una obra inferior. Es buenamente una obra de la juventud de Miguel Angel, llena á la vez de bellezas y defectos ; empero que colocada donde se halla, concurre admirablemente al conjunto de aquella hermosa plaza.

La Loggia dei Lanzi, una de las obras maestras de

aquel *Andrés Orcagna* que firmaba sus cuadros *Orcagna, sculptor*, y sus esculturas, *Orcagna, pictor*, fué levantada primitivamente en 1374 para ofrecer á los magistrados en las *ralias ó reuniones* que se celebraban en la plaza pública, un refugio contra la lluvia, que cuando cae en Florencia cae á torrentes. Son los *Rostros* de aquel otro *Foro*. Desde allí, y desde la *Ringhiera*, especie de tribuna destruida en medio de una tempestad popular, y que se hallaba levantada en la puerta del Palacio Viejo, hablaban los oradores al pueblo. Bajo los Médicis, los lansquenetes, habiendo tenido su cuerpo de guardia en la vecindad de la Loggia, y hallándose naturalmente desocupados como lo están siempre los soldados extranjeros, pasaban su tiempo en pasear bajo aquel hermoso pórtico. De aquí el nombre de *Loggia dei Lanzighinetti*, y por abreviacion *dei Lanzi*.

La *Loggia dei Lanzi* está ricamente adornada de estatuas antiguas y modernas. Estas estatuas, que son en número de seis, y que representan sacerdotisas ó vestales, provienen de la *Villa-Médicis* de Roma, y han perdido el nombre de sus autores. Las estatuas modernas, en número de tres, representan una Judit, un Perseo y un romano robando una sabina. Son de Donatello, de Benvenuto Cellini y de Juan de Bolonia.

La Judit de Donatello debe su ilustracion mas á la circunstancia que ha precedido á su instalacion actual que á su mérito artístico. En efecto, es una de las mas débiles y de las menos airosas estatuas del autor. Estaba en el palacio Riccardi y pertenecia á los Médicis; pero cuando Pedro, despues de haber entregado la Toscana á Carlos VIII, fué arrojado de Florencia y saqueado su

palacio, resolvieron perpetuar la memoria de aquella venganza popular poniendo la estatua de la Judit debajo de la Loggia de los Lansquenetes. En su consecuencia fué trasportada allí con gran pompa, y se grabó sobre su pedestal esta amenaza que Lorenzo II dejó á su vuelta subsistir sin duda por indolencia, y Alejandro á su advenimiento al trono por desprecio :

Exemplum salut. publ. Cives posuere
MCCCCXCV.

El gran duque actual probablemente ni aun ha fijado en ello la atencion : es demasiado querido para que esto pueda hacer alusion á él.

Al lado de la Judit está el Perseo, el Perseo que Benvenuto Cellini ha llamado tanto una obra maestra, que se ha hecho moda disputarle este titulo, y que además vale poco mas ó menos como todo lo que se hacia en aquella época. Además, cuando los artistas que conocemos por haberlo experimentado nosotros, supieran los afanes y las fatigas de este laborioso parto, leemos en el mismo Benvenuto Cellini, todos los insomnios, trabajos y fiebres que le ha costado esta estatua; cuando asistimos á la lucha del hombre á la vez contra los hombres y la materia; cuando vemos faltar la fuerza al estatuario, faltar la leña al horno, faltar el metal al molde; cuando vemos el bronce ya fundido helarse, rehusando correr en la forma, y al artista desesperado echar en la caldera seca por el fuego, platos de estaño, cubiertos de plata, jarras doradas, y dispuesto á arrojarse él mismo, por último, con desesperacion cual otro Empédocles á otro Etna, somos indulgentes con una obra que, si no es de primer orden, marcha al menos detrás de Miguel

Angel, á la par con las de Juan de Bolonia, y delante de las de Ammanato, de Tasca y de Baccio Bandinelli.

Pero lo que verdaderamente es delicioso, lo que nadie disputará por su lindísimo carácter, son las figuritas del pedestal, cuyo valor conocia tan bien Benvenuto, que riñó con la duquesa antes de privar de ellas á su estatua. Le gustaban tanto aquellas figuritas á la pobre Leonor de Toledo, que queria absolutamente conservarlas en su cuarto, y fué preciso toda la terquedad artistica de Cellini para arrancárselas de las manos.

El tercer grupo es el Robo de las sabinas, de Juan de Bolonia, que á su aparicion tuvo tal boga, que acudian de todas las partes de la Italia para admirarlo. Aquellas tres figuras, que además son de una gran belleza, tanto por la expresion de su rostro como por el modo de las carnes, no tuvieron la suerte de agradar á todo el mundo. Un señor entre otros, que habia salido de la calle del Corso de Roma á caballo para venir á verlas, y que habia tardado cinco dias en el camino, se acercó, siempre á caballo, se detuvo un instante, y sin bajarse de su cabalgadura :

— ¿Y es esto por lo que han hecho tanto ruido? dijo.

Encogiéndose despues de hombros, volvió á poner su caballo al galope, y volvió á tomar el camino de Roma. Aconsejamos á los que quisiesen seguir el ejemplo del curioso romano, que hajen del caballo y miren de cerca los bajos relieves del pedestal representando el Robo de las sabinas.

Enfrente del Palacio Viejo, contiguo al correo, hay un tinglado de madera que se llama el *techo de los Pi-*

sanos, y que nada tiene de particular ni de notable sino la circunstancia que le ha hecho dar nombre.

Sábense las largas guerras y el eterno odio de estas dos repúblicas. En pequeño, Pisa fué para Florencia lo que Roma para Cartago; y Florencia, como Roma, no descansó mientras que Pisa fué, si no destruida, al menos subyugada. Una de las victorias que concurren á esta sumision, fué la de Cascina, conseguida por Galiotto, á seis millas de Pisa, y probablemente en el mismo sitio donde hoy está la quinta del gran duque. Perdieron los pisanos en aquella jornada, que fué la del 28 de julio de 1364, mil hombres muertos y dos mil prisioneros. Aquellos dos mil prisioneros fueron trasladados á Florencia en cuarenta y dos carretas, y entraron por la puerta de San Friano, donde los detuvieron para hacerles pagar la *gabela*, que fué tasada en diez y ocho cuartos por persona, precio que habia costumbre de pagar por cada cabeza de ganado. Despues los llevaron á son de trompeta á la plaza de la Señoria, donde los hicieron bajar de los carros, y donde los obligaron á desfilar uno á uno por detrás de Marsocho y á besarle el trasero al pasar. Dos de aquellos desgraciados vieron un deshonor tan grande en estas nuevas horecas caudinas, que se ahorcaron con sus cadenas. Por último, los florentinos, pensando que podian emplearlos en algo mejor que esto, los utilizaron en construir ese techo que aun hoy lleva el nombre de sus constructores, y es llamado el *techo de los Pisanos*.

El Marsocho actual está inocente del suicidio de los dos pisanos, porque en el año de 1420 el Marsocho viejo, que databa del siglo x, se hizo pedazos, y la señora mandó hacer otro á Donatello. Este es el que hoy

se ve teniendo bajo sus piés el escudo con la flor de lis encarnada de Florencia, y que tiene el aire de un animal demasiado bueno para tenerle que reconvenir por nada.

La *f fuente del Ammanato*, á pesar de la reputacion que se le ha dado, es á mi parecer una obra bastante mediana. Los caballos marinos y el Neptuno, no parecen hechos los unos para el otro; no tienen proporcióa entre sí, y diríase que era un gigante tirado por jaquillas. Una cosa no menos raquitica, es el raquitico chorriillo de agua que destila de aquel coloso. En cambio las figuras de bronce del tamaño natural acurrucadas en los bordes del pilon, son encantadoras.

El año último notaron cierta mañana que faltaba una. Durante dos meses hicieron las mas activas pesquisas para saber qué habia sido de ella. Al cabo de este tiempos supo que un aficionado inglés la habia robado: únicamente se ignora de qué medlo se valió para aquel robo, pesando cada figura mas de dos mil libras.

Una cosa particular de aquella fuente es que está situada en el mismo punto en que fué quemado Savonarola.

Digamos dos palabras sobre este hombre extraordinario, sobre su carácter, sobre su suplicio, y sobre la memoria que ha dejado.

Fray Jerónimo Savonarola nació en Ferrara el 21 de setiembre de 1452; hijo de Nicolás Savonarola y de Elena Buonaconi.

Desde su infancia se notó en él un carácter grave, un exterior austero; y en cuanto tuvo edad para manifestar una voluntad, mostró deseo de hacerse religioso. Con este objeto estudió con sostenida aplicacion la filosofía

y la teología, leyendo y relejendo sin cesar las obras de santo Tomás de Aquino, no suspendiendo aquellas graves lecturas sino para hacer versos toscanos. Era tan agradable esta ocupacion á Savonarola, que él mismo se la prohibió muy pronto, reprendiéndose de tener tan grande aficion á una distraccion que miraba como mundana.

Llegado á la edad de veinte y dos años, soñó una noche que se hallaba expuesto desnudo en el campo, y que caía sobre su cuerpo una lluvia de agua helada. Fué tal la impresion, que se despertó, y al despertarse resolvió consagrarse á Dios, habiendo aquella lluvia bienhechora, segun aseguraba, apagado para siempre las pasiones en su corazon.

Esta fué la primera de las visiones, que despues le fueron tan frecuentes y familiares.

Al día siguiente, era el 24 de abril de 1475, sin decir nada á sus parientes ni amigos, huyó á Bolonia y tomó el hábito de Santo Domingo.

Hacia ya algun tiempo que el jóven dominico se hallaba en Bolonia, cuando habiéndose encendido la guerra entre Ferrara y Venecia, resolvieron aliviar el convento de bocas inútiles. Fray Jerónimo Savonarola, cuyo genio no se habia revelado todavía, fué del número de los desterrados. Vinose entonces á Florencia, donde halló ocasion de predicar una cuaresma entera en la iglesia de San Lorenzo; pero con la poca práctica que tenia, no alcanzó ni por la voz, ni por la accion, ni por la elocuencia, grande éxito.

Dudó él mismo entonces de la mision á que se creia llamado, y resolvió limitarse á la explicacion de las santas Escrituras. Retiróse, pues, á un convento de

Lombardia, donde contaba permanecer eternamente hasta que fué llamado á Florencia por Lorenzo de Médicis.

El jóven Picco de la Mirandola habia seguido las predicaciones de fray Jerónimo, y en medio de la corteza de la elocucion y de la falta de accion, habia reconocido el acento del inspirado, la sombría y profunda mirada del hombre de genio. Pero ya habia hecho un progreso inmenso Savonarola; habia empleado el tiempo que habia pasado en Lombardia en estudios de elocuencia, y cuando volvió á Florencia comenzaba á creer de nuevo que Dios le habia elegido para hablar á los pueblos por su boca. Sus primeros ensayos le confirmaron en aquella creencia.

Además, el tiempo era propio para erigirse en profeta: la Italia se hallaba llena de facciones, y la Iglesia de escándalos. Inocencio VIII reinaba entonces, y sus diez y seis hijos le habian valido el sobrenombre de *padre de su pueblo*. Así Savonarola tomó por texto de sus discursos tres proposiciones.

La primera, que debia renovarse la Iglesia.

La segunda, que la Italia seria azotada con varas.

Y la tercera, que se verificarian estos acontecimientos antes de la muerte del que los anunciaba.

Esta muerte debia verificarse antes del fin del siglo: como se estaba en el año 1490, todas estas profecias debian hacer tanto mas efecto quanto que anunciaban cosas próximas, y que Savonarola, como aquel hombre que daba la vuelta por los muros de Jerusalén, despues de haber comenzado por gritar, desgraciados de los demás! terminaba por gritar, ¡desgraciado de mí mismo!

Lutero cumplió la primera de las predicciones de Savonarola.

Alejandro de Médicis la segunda.

Y Rodrigo Borgia la tercera.

Las predicaciones de Savonarola produjeron tal efecto, y atrajeron tal concurso de oyentes, que aun cuando se le concedió el Domo como la mas grande de las iglesias de Florencia, el Domo era muy estrecho para contener la muchedumbre que acudia á alimentarse con su palabra. Viéronse, pues, obligados á separar los hombres de las mujeres y los niños, y á reservar para cada uno de ellos un día particular.

Además, todas las veces que Savonarola iba desde su convento al Domo y volvia del Domo á su convento habia necesidad de darle una guardia. Las calles por las que debia pasar, estaban atestadas de hombres del pueblo que le miraban como un santo, y que querian besar su hábito.

Esta popularidad le valió el ser nombrado en 1490 prior de San Marcos, y con motivo de este nombramiento dió una nueva prueba de su carácter inflexible. Habia costumbre, ó los predecesores de Savonarola habian de ello hecho casi una regla, de que los que eran promovidos á la categoria de priores en las órdenes religiosas fuesen á presentar sus respetos y homenajes á Lorenzo de Médicis, como á jefe supremo de la república y le suplicasen les concediese su proteccion. Savonarola, que no reconocia mas jefes de la república, que los que ella misma habia elegido, rehusó constantemente verificar este acto de infeudacion con un poder que miraba como usurpado. En vano sus amigos le instaron; en vano Lorenzo le hizo saber que le recibiria

con placer : Savonarola respondió constantemente que era prior de Dios y no de Lorenzo ; que no tenia que aguardar nada de él mas que el último ciudadano.

Compréndese bien, que esta respuesta hirió mucho al orgulloso Médicis : era la sola oposicion que habia encontrado en Florencia desde la conspiracion de los Pazzi. Así, habiendo excitado algunos desórdenes las predicaciones exaltadas de Savonarola, aprovechó esta ocasion Lorenzo para hacer decir al monje rebelde por cinco de los primeros de la ciudad que suspendiese sus predicaciones, ó al menos que moderase su fogosidad. Savonarola respondió á esto con un sermón que terminó anunciando al pueblo la muerte próxima de Lorenzo de Médicis. Esta prediccion se realizó diez y ocho meses despues, es decir, el 9 de abril de 1492. Sucedió entonces, que hallándose en el lecho de la muerte *Lorenzo el Magnífico*, se acordó del pobre prior de San Marcos teniéndole por un inspirado, pues que habia profetizado las cosas que sucedian, y no quiso recibir la absolucion sino de él. Envióle, pues, á buscar, y aquella vez Savonarola, fiel á su promesa, acudió al lecho del moribundo, obrando en esto como hubiera podido hacerlo con el último ciudadano.

Lorenzo el Magnífico se confesó. Pesaban sobre su conciencia muchos crímenes desconocidos y ocultos, de esos crímenes que cometen los poderosos que quieren á toda costa conservar el poder. Empero por grandes que fuesen sus crímenes, Savonarola le prometió el perdón de Dios con tres condiciones. El moribundo, que no esperaba verse libre á tan poca costa, le preguntó cuáles eran aquellas tres condiciones.

— La primera, dijo el fraile, es que tengais una fe inalterable en Dios.

— La tengo, respondió Lorenzo.

— La segunda, es que restituyais en cuanto sea posible los bienes mal adquiridos.

Reflexionó un instante Lorenzo : despues haciendo un esfuerzo sobre sí, dijo:

— Está bien, restituiré.

— Por último, la tercera es que volvais la libertad á Florencia.

— ¡Oh ! en cuanto á eso, dijo el moribundo, mejor quiero condenarme.

Volviendo entonces la espalda á Savonarola, Lorenzo no pronunció ya mas palabra : espiró en el mismo día.

Y como su muerte, dice Maquiavelo, debia ser la señal de grandes calamidades, permitió Dios que fuese acompañada de terribles presagios. Cayó un rayo sobre el Domo y Rodrigo Borgia fué nombrado papa.

La tempestad predicha por Savonarola se iba acercando : Carlos VIII aparecia en el horizonte, marchando hácia su reino de Nápoles, amenazando pasar él y su cólera sobre Florencia. Savonarola fué diputado para salir al encuentro del ejército ultramontano.

El fraile permaneció fiel á su mision y habló al rey no como embajador sino como profeta. Le predijo la victoria y las gracias de Dios si devolvia la libertad á Florencia : le prometió los reveses y la enemistad del Señor si la dejaba bajo el yugo. Carlos VIII no vió en Savonarola mas que un buen religioso que se metia á hablar de política, es decir, de una cosa que no entendia. Pasó sobre Florencia sin atender á sus palabras y no

dejó la ciudad sublevada sino después de haber exigido de la señoría el levantamiento del secuestro puesto á los bienes de los Médicis y la anulacion del decreto que ponía á precio su cabeza.

Antes de un año la nueva prediccion de Savonarola se hallaba cumplida. Las victorias se habian cambiado en reveses y Carlos VIII con la espada en la mano se habia visto obligado á abrirse, por la batalla de Taro, un camino sangriento para retirarse á Francia.

Todo hasta aquí favorecía á Savonarola, y los acontecimientos parecían estar á las órdenes de su genio. Así su influencia en la república era tal, que después de la caída de Pedro de Médicis fué mas grande que nunca.

Recibió entonces de la señoría la comision de presentar una nueva forma de gobierno. Savonarola, libre entonces de dar rienda á sus ideas democráticas, estableció su sistema sobre la base mas ancha y mas popular que se habia presentado nunca á la república florentina.

El derecho de conceder los empleos y los honores debia residir en un gran consejo compuesto de todo el pueblo: y como el pueblo no podia ser convocado en masa á cada instante y por cada cosa que reclamase su exámen y aprobacion, debia conferir su autoridad á cierto número de ciudadanos elegidos por él mismo y á los que trasmitia sus derechos. Para reunir aquella asamblea de elegidos debió Savonarola construir el Palacio Viejo por Cronada, su amigo, y aquella famosa sala del consejo en la que podian estar reunidos cómodamente mil ciudadanos.

No fué esto solo; después de la parte material de la

libertad, si puede llamársela así, era preciso ocuparse de la parte moral, es decir, de las costumbres y las virtudes, sin las que no puede mantenerse. Los Médicis habian derramado el oro á manos llenas; el oro habia producido el lujo, y el lujo los placeres. Florencia no era una república severa, donde la economía pública y privada permitiese al gobierno mandar á la vez á Arnolfo di Lapo hacer un nuevo recinto de murallas, una magnífica catedral, un palacio intomable, y un granero público donde pudiese encerrarse el trigo de todo un año. Florencia se habia hecho muelle y voluptuosa; Florencia tenía sabios griegos, poetas eróticos, cuadros obscenos y estatuas impúdicas. Era preciso llevar el fuego y el hierro á todo esto: era preciso volver á los florentinos á la sencillez antigua: era preciso destruir á Atenas y con sus restos reedificar á Esparta.

Savonarola escogió la época de la cuaresma para tronar contra aquellas tendencias mundanas, para lanzar el anatema sobre todas aquellas perniciosas superfluidades. Su palabra tuvo su poder ordinario. A su voz se apresuraron todos á venir á amontonar sobre las plazas públicas cuadros, estatuas, libros, alhajas, vestidos de brocado y trajes bordados. Entonces el fraile, seguido de una multitud de mujeres y de niños, que cantaban las alabanzas á Dios, salió de la catedral con una antorcha en la mano, y fué por las calles encendiendo todas aquellas hogueras, renovadas todos los dias, y todos los dias devoradas.

En una de aquellas hogueras Fra Bartolomeo fué á arrojar sus pinceles eróticos y sus cuadros mundanos, que hasta entonces habian apartado su genio del divino camino. Convertido al Señor, Fra Bartolomeo juró no

ocuparse en lo sucesivo sino de los asuntos religiosos; y cumplió su juramento.

Sin embargo, despues de haber triunfado hasta aquel dia, Savonarola iba por último á luchar cuerpo á cuerpo con el coloso contra el que debía hacerse pedazos.

Habia subido al trono pontifical Alejandro VI, y habia llevado á él los desórdenes y escándalos de su vida privada. De cuanto mas alto bajaba el ejemplo de la impiedad y de la lujuria, tanto mas abominable era. Savonarola no vaciló un instante en atacar la corte de Roma con la misma vehemencia con que hubiese atacado la corte de Francia ó la corte de Inglaterra.

Alejandro VI creyó responder eficazmente á aquellos ataques fulminando una bula en la que declaraba á Savonarola hereje, y le prohibia la predicacion. Savonarola eludió esta prohibicion haciendo predicar en su lugar á Domingo Bombicini de Pescia, su discípulo. Empero cansándose pronto del silencio, declaró sobre la autoridad del papa Pelagio, que una excomunion injusta no tenia eficacia, y que el que habia incurrido en aquella no tenia ni aun necesidad de hacerse absolver. En su consecuencia el dia de Navidad del año 1497, declaró en el púlpito que el Señor le inspiraba la voluntad de sacudir la obediencia, atendida la corrupcion del papa; y continuó sus predicaciones, ó mas bien sus ataques, con mas fuerza, libertad y entusiasmo que nunca.

Entonces hubo un momento en que para el pueblo florentino Savonarola no fué un hombre, sino un Mesías, un segundo Cristo, un semi-dios.

Pero en medio de todo aquel pueblo que al pasar él se ponía de rodillas, caminaba Savonarola triste y con la

cabeza baja, porque conocia que estaba próxima su caída, y nada le habia revelado que hubiera nacido Lutero.

Respondió á aquella rebelion Alejandro VI con un breve que declaraba á la señoría que si no prohibia la palabra al prior de los dominicos, todos los bienes de los mercaderes florentinos situados en el territorio pontifical serian confiscados, puesta la república en entredicho y declarada enemiga espiritual y temporal de la Iglesia.

La señoría, que veia crecer el poder pontifical en la Romaña, y que sentia á César Borgia á las puertas, no se atrevió á resistir, y esta vez intimó ella misma á Savonarola la orden de suspender sus predicaciones. Savonarola no podia resistir; además, la resistencia hubiera sido una infraccion de las leyes que él mismo habia consentido. Se despidió, pues, de su auditorio en un sermón que anunció debía ser el último. Al mismo tiempo se anunció que otro predicador muy afamado habia llegado en nombre de Alejandro VI para reemplazar á fray Savonarola y combatir la palabra impía por la palabra santa.

Compréndese que el recién llegado trabajó en vano en hacerse oír, porque la retirada de Savonarola en lugar de calmar la fermentacion la habia aumentado. Hablábase de sus visiones divinas, de sus profecias realizadas, y anunciáronse milagros. Decíase que el prior de los dominicos habia ofrecido bajar con el campeón del papa á las bóvedas de la catedral y resucitar un muerto. Estas noticias, en las que ninguna parte tenia Savonarola, esparcidas por sectarios demasiado celosos, llegaron á conocimiento de fray Francisco de Pouilla; este era el

nombre del predicador que habia llegado de Roma. Fray Francisco era de un temple semejante á Savonarola, y no tenia sino la desventaja de defender una mala causa. Además, ardiente, fanático, pronto á morir por su causa si su muerte podía hacerla triunfar, respondió á aquellos vagos rumores con un formal desafío: propuso entrar con el prior de los dominicos en una hoguera, « y allí, decia, á la vista del pueblo, Dios dará á conocer su elegido. »

Era tanto mas extraña esta proposicion de su parte cuanto que no creia en un milagro; pero esperaba con esta proposicion decidir á Savonarola é intentar la prueba, y al morir arrastrar consigo al tentador que tantas almas precipitaba con la suya en la eterna condenacion. Por exaltado que fuese Savonarola, no esperaba que Dios hiciese un milagro en su favor. Además, no habiendo jamás propuesto el primer desafío, no se creia de ningun modo obligado á aceptar el segundo.

Pero entonces sucedió una cosa que prueba hasta qué punto habia excitado el fanatismo de sus discipulos.

Fray Domingo Bombicini, mas confiado que él en la intervencion de Dios, hizo responder que estaba pronto á hacer frente á fray Francisco de la Pouilla y aceptar la prueba del fuego.

Desgraciadamente este sacrificio no era la cuenta de fray Francisco; este queria deshacerse del maestro y no del discipulo, y si moria queria al menos que su muerte tuviese todo el brillo que podia darle un illustre antagonista, con el que únicamente consentia en luchar.

Pero Florencia parecia atacada de una locura general. A falta de fray Francisco, dos frailes franciscanos, llamado el uno fray Nicolás de Pylly y el otro fray Andrés

Rondinelli, declararon que estaban dispuestos á hacer frente por fray Francisco de Pouilla, y aceptar la prueba del fuego con fray Domingo: en el mismo dia en que se aceptó el desafío mortal, se extendió la noticia de él por toda la ciudad.

Quisieron los magistrados impedir el escándalo: era demasiado tarde. Contaba el pueblo con un espectáculo inesperado, inaudito, terrible, y no habia medio de privarle de él sin exponer á la ciudad á alguna conmocion. Viéronse, pues, los magistrados en la necesidad de ceder: consintieron entonces en aquel extraño desafío entre fray Domingo Bombicini y fray Andrés Rondinelli, que habiendo probado ser el primero en fecha, obtuvo la preferencia sobre fray Nicolás de Pylly. Diez ciudadanos elegidos á pluralidad de votos, fueron encargados de redactar las condiciones de la lucha y de señalar el dia y lugar. El dia se señaló para el 7 de abril de 1498, y la plaza del Palacio ó mas bien de la Señoría, como entoncez se llamaba, fué elegida por palenque.

Desde que se supo esta determinacion, la muchedumbre se agolpó muy numerosa á la plaza, aunque todavia faltaban cinco dias para llegar al señalado, y los jueces comprendieron que no habria medio de hacer los preparativos necesarios si no se ocupaba con soldados la plaza y las calles adyacentes. Con esta precaucion tomada durante la noche, la plaza se encontró á la mañana siguiente vacía, y pudieron comenzarse los trabajos.

Se separó desde luego por medio de una valla la *Loggia dei Lanzi* en dos divisiones, reservada la una á fray Rondinelli y á sus franciscanos, y la otra á fray Domingo y los discipulos de Savonarola: despues se levantó un tablado de madera de cinco piés de alto, por

diez de ancho y ochenta de largo. Aquel tablado fué guarnecido todo de mimbres y de haces de leña de la mas seca que pudieron encontrar. En medio de la hoguera se hicieron dos especies de corredores de la longitud del tablado, separados uno de otro con una tabla de pino. Aquellos corredores se abrian por un lado sobre la *Loggia dei Lanzi*, y por el otro sobre el extremo opuesto. Todo debia hacerse á la luz del dia, á fin de que cada cual pudiese ver á los campeones entrar y salir : no habia, pues, medio de retroceder ni organizar un falso milagro.

Llegado el dia, los franciscanos se fueron á su sitio sin ninguna demostracion aparente. Savonarola, al contrario, anunció una misa mayor á la que rogó á todos sus prosélitos que asistiesen : despues, concluida la misa, en lugar de encerrar la hostia en el tabernáculo se adelantó hácia la puerta con el Santísimo Sacramento en la mano, salió de la iglesia y se fué á la plaza del palacio. Fray Domingo de Pescia le seguia con todas las apariencias de una ardiente fe llevando en la mano un crucifijo cuyos piés besaba de tiempo en tiempo sonriendo. Todos los frailes dominicos del convento de San Marcos iban detrás participando visiblemente de su confianza y cantando himnos al Señor. En fin, detrás de los dominicos iban los ciudadanos mas considerables de su partido con hachas en las manos, porque seguros como estaban del triunfo de su santa empresa, querian ellos mismos prender fuego á la hoguera.

Inútil es decir, que la plaza se hallaba de tal modo atestada de gente, que la muchedumbre se extendia á todas las calles. Las puertas y las ventanas parecian tener paredes de cabezas ; los terrados de las casas circunve-

cinas se hallaban llenas de espectadores : habia curiosos hasta sobre las torres del Bargello, hasta el techo de la catedral y en la cúpula del Campanillo.

Sin duda, la seguridad de fray Domingo comenzó á inspirar algunos temores á los franciscanos, porque cuando se les avisó que fray Domingo estaba listo, declararon que habian sabido que fray Domingo se ocupaba de magia, y gracias á este arte componia hechizos y talismanes. En su consecuencia, pedian que su adversario fuese despojado de su hábito, visitado por gentes de arte y vestido con nuevos hábitos, lo que se haria todo por los jueces. Fray Domingo no hizo oposicion alguna; se quitó él mismo su hábito que entregó á la investigacion de los médicos, despues de lo cual se puso un hábito nuevo que le trajeron é hizo avisar segunda vez al franciscano para ver si estaba listo. Entonces se vió obligado á salir del punto donde estaba Andrés Rondinelli ; pero como vió al salir, que su adversario se preparaba á atravesar las llamas llevando en la mano el Santísimo Sacramento que Savonarola le habia entregado, exclamó que era una profanacion exponer á ser quemado el cuerpo de Nuestro Señor : además de que si habia milagro, el milagro no tendria nada de particular, porque no seria el hermano Bombicini sino el hijo predilecto del mismo Dios el que se salvaria de las llamas. En consecuencia declaró, que si el dominico no renunciaba á aquel auxilio sobrenatural, él renunciaba á la prueba.

Por su parte, Savonarola á quien por la vez primera le ocurrió la duda, y esto porque se trataba de otro y no de él, declaró que la prueba no se haria sino con aquella condicion. Los franciscanos no quisieron ceder de sus

pretensiones; Savonarola se aferró en su derecho y se mantuvo firme, y como ni unos ni otros querían ceder, pasáronse cuatro horas en esta discusión, durante las cuales el pueblo expuesto á un sol ardiente comenzó á murmurar tan alto y con tal impaciencia, que Domingo Bombicini declaró, que para concluir cuanto antes estaba dispuesto á intentar la prueba con un simple crucifijo. No había ya medio de retroceder no siendo el crucifijo mas que la imágen y no la presencia real de Dios.

Fray Rondinelli se vió obligado á someterse y se anunció al pueblo, que iba á comenzar la prueba. En aquel mismo instante olvidando sus fatigas y su cansancio comenzó á dar palmadas, como se hace en un teatro despues de haber aguardado largo tiempo en un entreacto.

Pero en aquel momento, por una extraña casualidad estalló una violenta tempestad sobre Florencia. Hacia largo tiempo que aquella tempestad se estaba preparando sobre la ciudad sin que ninguno hubiese reparado lo que pasaba en el cielo : tan fijos y atentos tenían los ojos en la tierra. Cayeron tales torrentes de lluvia, que el fuego que se acababa de encender se apagó en el mismo instante sin que fuese posible volverlo á reanimar, aunque echaron allí todas las antorchas que pudieron procurarse y aunque trajeron fuego y tizones encendidos de todas las casas que daban á la plaza.

Entonces la muchedumbre se creyó burlada, y como unos gritaban que el no haberse verificado la función era culpa de los franciscanos, mientras otros afirmaban que la culpa estaba en los discipulos de Savonarola, el pueblo hizo alternativamente recaer la responsabilidad y su desagrado sobre los dos campeones y empezó á silbar y á burlarse de ambós.

A los gritos que oyó dar y á las demostraciones hostiles que vió hacer, la señoría dió orden de que la muchedumbre se retirase ; pero á pesar de que la lluvia continuaba cayendo á torrentes, nadie obedeció. Fué preciso, pues, al fin á los adversarios atravesar la multitud. Esto era lo que aguardaba el pueblo. Fray Rondinelli fué seguido, apedreado y silbado y entró en su convento todo aporreado y con los hábitos hechos pedazos. Savonarola salió como había entrado con el Santísimo Sacramento en la mano, y gracias á esta santa salvaguardia llegaron sin accidente él y los suyos á la plaza de San Marcos, donde se hallaba situado su convento.

Empero desde aquel dia se había destruido el prestigio de Savonarola, y no fué ya para el pueblo mas que un fraile fanático y un falso profeta. Fray Francisco de Pouilla, este enviado de Alejandro del que había salido la primera proposición y que había retrocedido cuando había visto á los franciscanos y á los dominicos comprometerse, aprovechó hábilmente aquel desengaño para animar contra Savonarola cuantos enemigos tenía en Florencia. Estos enemigos eran desde luego todos aquellos que mantenían una excomunion como valedera, cualquiera que fuese la moralidad del papa que la hubiese lanzado ; eran despues todos los partidarios de los Médicis, que creían que solo la influencia de Savonarola se oponía á su vuelta y que tenían tanto ardor en sus opiniones políticas que se los llamaba los *arrabiati* ó rabiosos.

Así al dia siguiente, Domingo de Ramos, cuando Savonarola subió al púlpito para explicar su conducta del dia anterior, los gritos de *fuera el falso profeta, fuera*

el hereje, fuera el excomulgado, se oyeron de todas partes renovados con tal encarnizamiento que Savonarola, cuya voz era débil, no pudo dominar aquel tumulto. Entonces Savonarola, viendo que habia perdido toda su influencia con aquel pueblo que la vispera todavía escuchaba sus menores palabras de rodillas, se echó la capucha á la cabeza y se retiró á la sacristía: despues desde la sacristía salió sin ser visto y pudo llegar á su convento. Pero aquel retiro no desarmó á los enemigos de Savonarola, que resolvieron perseguirle en su convento, donde presumieron que se habia retirado.

Los gritos de á *San Marcos*, á *San Marcos*, resonaron por todas partes. Aquellos gritos dados en las calles, amotinaron á todos los que excitaban el interés ó la venganza. El núcleo de la insurreccion se engrosó á cada paso y pronto la muchedumbre fué á batir los muros de San Marcos como una marca de carne. Derribaron en un momento las puertas y las olas populares inundaron el convento.

Conociendo que era él contra quien se dirigian, Savonarola abrió su celda y se presentó en la puerta. Hubo entonces un instante de vacilacion entre aquellos hombres habituados á temblar delante de él; pero dos *arabiati* se arrojaron sobre él gritando, *á la hoguera el hereje, á la horca el falso profeta*, é hicieron salir á Savonarola para llevarlo directamente al suplicio: con gran pena y trabajo dos magistrados, acompañados de un cuerpo de tropas, reunidas de prisa y corriendo á la noticia de aquella conmocion, consiguieron arrancarle de las manos del populacho prometiendo que se haria justicia y que no perderian nada por aguardar.

En efecto, el 25 de mayo, es decir, cuarenta y dos dias despues de la prueba que habia concluido mal, se levantaba una segunda hoguera en la plaza del palacio. Un poste salia del medio de aquella hoguera y á aquel poste estaban amarrados tres hombres: estos tres hombres eran fray Francisco Savonarola, fray Domingo Bombicini y Silvestre Maruffi, que se encontraba allí, no se sabe cómo y al que se le habia formado su causa por añadidura. Así el pueblo á quien se habia cumplido la palabra con creces dándole mas de lo que esperaba, parecia completamente satisfecho.

Savonarola espiró como habia vivido, con los ojos fijos en el cielo y tan desprendido de la tierra, que el dolor no le hizo dar ni un grito. Ya el fraile y sus discípulos se hallaban envueltos en llamas y todavía se oia el himno santo que cantaban en coro que anticipadamente iba por ellos á llamar á la puerta del cielo.

Así es como se verificó la última prediccion de Savonarola.

Apenas murió cuando el recuerdo de toda su vida y el espectáculo de sus últimos momentos tan en armonía con aquel recuerdo hicieron abrir los ojos de los mas ciegos: los que tenian realmente interés en perseguir su memoria como habian calumniado su vida, continuaron solo blasfemando su nombre. Pero aquel pueblo que habia encontrado siempre en él un consolador y un amigo, sintió bien pronto que aquel consolador y aquel amigo le faltaba. Buscó en derredor de sí sobre la tierra, y no hallando nada, esperó buscarlo en el cielo.

Un año despues y el dia aniversario de su muerte, la plaza donde se habia levantado su hoguera se hallaba cubierta de flores, No se pudo descubrir qué mano

habia depositado aquellas flores sobre la tumba de Savonarola; cada cual dijo que habian sido los ángeles que habian bajado para celebrar la fiesta del mártir.

Todos los años fué aumentándose aquel tributo; pero como quedó ilusoria la investigación del homenaje religioso, de donde procedian aquellos ramos, resolvió Cosme I poner fin á él. Por poderoso que fuese, no se atrevió á chocar de frente con las simpatias populares: ordenó únicamente al Ammanato edificase una fuente en aquel lugar. Obedeció el Ammanato y la estatua de Neptuno ocupó el lugar donde se habia alzado la hoguera. Cerca de Neptuno está la estatua ecuestre de Cosme I, la mejor de las cuatro estatuas del mismo género que han sido ejecutadas por Juan de Bolonia: las otras tres son, creo, las de Enrique IV, Felipe II y Francisco I.

Esto es todo cuanto se halla sobre esta magnífica plaza, sin contar la *Galeria de los Oficios* que viene á dar á ella. Pero como la *Galeria de los Oficios* no puede recorrerse en una hora, dejamos para otro momento la visita que contábamos hacerla.

FIN.

INDICE.

	Pág.
El lago de Cuges y la Fuente de Rougiez	5
Improvisacion	18
Tolon	58
Fray Juan Bautista	55
El Golfo Juan	63
El hombre de la Máscara de Hierro	76
El capitán Langlet	96
El principado de Monaco	103
El río de Génova	120
Génova la Soberbia	131
Liorna	154
Repúblicas italianas	183
Camino de Liorna á Florencia	208
Florencia	221
La Pergola	235
Santa María de las Flores	245
El Palacio Riccardi	289
El Palacio Viejo	310
La Plaza del Gran Duque	541





